

Budapest:

Megjelenik hetenként kétszer: szerdán és szombaton.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljauhely (Vármegyeház II. udvar)

ZEMPLÉN

Előfizetési ár: Negyedévre 2 pengő.

Hirdetések: négyzet cm.-ként

Nyilt-tér: soronként 20 fillér

TELEFON: MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON: MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal 109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egyházában,
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

Amerika Kossuth Lajos

Az Amerikai Egyesült Államok megalapítójának, Washington Györgynek, kétszáz éves születési évfordulójához érkezünk február 22-én. A magyar nemzetnek nagy oka van arra, hogy a maga részéről is minél szélesebb körben és méltó módon emlékezzék meg erről a kiváló hadvezérről és bölcs államférfuról. Az összes európai országok közül talán nekünk van legtöbb jogunk ahhoz, hogy részt követeljünk az ünnepségekből, nemcsak az amerikai szabadságért feláldozott magyar vér jogán, de a szomorú aktualitás folytán is, mellyel fel kell ráznunk a ma nagy hatalomhoz jutott Amerika népeinek lelket, hogy ne feledkezzék el Washington György testamentumáról. Ebben halála előtt azt tanácsolta népének, hogy „legyenek igazságosak minden nemzet iránt”. Legyen hát igazságos az amerikai nép ma is és lássa meg, hogy az igaztalanul, az ebek harmincadjára vetett magyar nemzet épen olyan körülmények közé jutott, mint 200 esztendővel ezelőtt az amerikai kis államok, melyeknek a hasonlóan kegyetlen helyzet emberi jogot és kötelességet adott ahhoz, hogy szabadságukat kivívják. Ha a hatalmas Amerika minden polgára tudatában lesz annak, hogy a trianoni békeszerződés, — melyről elismerjük, hogy miatta, egyedül Amerika népe moshatja kezét — mily szörnyű igazságtalanságot cselekedett egy szabadságszerető s a nemzetek életében ezer év óta hivatását betöltő nemzettel: lehetetlenség, hogy csak néhány Borah szenátora legyen az igazság szavának.

A magyar nemzet Washington György bi-centennáriuma alkalmából a maga ügyének tesz szolgálatot, ha minél hangosabban és lelkesebben emeli

fel szavát az ünneplők sorában. Amerikának tudnia kell, hogy gazdaságilag teljesen ki vagyunk szolgáltatva a környező államoknak és hogy ez mit jelent, nem lesz nehéz megmagyarázni annak a hatalmas nemzetnek, amely kereskedelmi és ipari bázison építette fel világhatalmát. De történelemre hivatkozva is rávilágíthatunk a magyar sors szörnyűségére. Ha Amerika fegyvert ragadott annakidején azért, mert Anglia, gyarmatának tekintve, megtiltotta az amerikai kis államoknak az egymásközötti kereskedelmet, iparcikkek gyártását, vagyis olyan vámsorompókat emelt az egyes amerikai, egymással laza kötelékben álló kis államok közé, mint amilyenel övezte a trianoni békeszerződés Magyarországot, akkor fel kell ebrednie Washington országában a lelkiismeretnek, hogy ez így nem maradhat a Duna-Tisza közén.

Bár a Föld egyik legnagyobbb tengere választ el bennünket területileg Amerikától, lelkileg testvér nemzet vagyunk. A világtörténelem kevés olyan szabadságszerető nemzetet tud felmutatni, mint amilyen a magyar, mégis mily szörnyű a tragédiánk: örökké kivont karddal kellett állnunk szabadságunk védelmére. A szabadsághősök egész légióját tudjuk felvonultatni, akik közül nem egy Washington Györgyig felér. Kossuth Lajos, akinek Amerika népe szobrot emelt, elnyomatásunk korában sebeink feltárással és szónoki készségével az egész világon végighordozta a magyar véres-kardot és sehol annyira az egekig nem csaptak a lelkesedés hullámai,

mint Amerikában. Spontán kitörő diadalmában kísérték nyomon minden lépését és az a megtiszteltetés érte, hogy szónokolhatott az amerikai parlamentben is. Akkor megértették Kossuth szavát Amerikában és ma nem volnának képesek meghallani jai kiáltásainkat? Könnyű feladat volna Washington György és Kossuth Lajos személye között párhuzamot vonni. Mind a kettő gyönyörű testalkatu, szellemi fölényt sugárzó férfi. Barna karakterisztikus arc, világos, égszínkék szemekkel. Arcukról a méltóság s a nagyrahivatottság eszménye ömlött szét, mely önkéntelenül is tiszteletet parancsolt és tömegeket ragadott magával.

Washington György, aki mint autodidakta, már serdülő férfiu korában kiváló mérnök lett, a legnagyobb szerűbb hadvezérré vált. Egész bátran felállíthatjuk ezt a sorrendet: Nagy Sándor, Hannibal, Napoleon s Washington György. Pedig szedett-vedett népségből állott serege, löfegyver és munició nélkül. Franklin Benjamin végső kétségbeesésében már azon gondolkodott, hogy puska és ágyu hiányában nyilakkal kellene felfegyverezni Washington hadseregét. Mégis diadal és győzelem koronázta az amerikai szabadságharcot! Világraszóló esemény volt ez, melytől datálódik a szabadság, egyenlőség és testvériség utraindítása. Washington György nagyságát bizonyítja az is, hogy amikor bevégezte a szabadságharc hadműveleteit, megjelent a törvényhozó tanács előtt és szerényen vissza-adta a rábizott hatalmat. Vissza

tudott vonulni. Mont Vernonba költözött, birtokára s úgy érezve, hogy feladatát teljesítette, volt ereje ahhoz, hogy hazájának egyszerű polgára legyen. Mint a többi farmer, gazdaságát kezelte s azt példás rendben tartotta. Falusi magányában az irás és olvasás volt pihentető szórakozása, de agya Széchényi-gondolatokkal volt telítve. Kiszáritotta az egészségtelen mocsarakat, a folyamokat szabályozta s figyelmét a nevelés és oktatásügy felé irányította. Népének rajongása azonban nem nélkülözhetette közszereplését. Ekkor lépett elő Washington György, mint államférfiu. Ő lett a szabad haza első köztársasági elnöke s ő fektette le annak alkotmányát, mellyel biztosította Amerika hatalmas irányu fejlődését s mai nagyságát.

Magyarország, Washington György bi-centennáriuma alkalmából fenhargon hirdeti, hogy első volt Európában, ahol szobrot emeltek Észak-amerika szabadsághősének. 1906 szeptember 16-án országos ünnepség keretében zajlott le a szobor leleplezése, melynek felállítását, az Amerikába klvándorolt magyarok áldozatkészsége tette lehetővé. Mai szomorú napjainkban át kell csapnia a tengerek hullámain keresztül Amerika felé a magyar igazságkövetelés kiáltó szavának és szembe kell helyeznünk Amerika népével kérő szavunkat: segítsétek, mert elveszünk! S ha ez bekövetkeznék, nem mardosná e az amerikai népek lelkiismeretét az a vád, hogy azt az önhibáján kívül megsarcolt szabadságszerető nemzetet érte ez a gyászos vég, melynek fiai az amerikai szabadságharcok idején kihullott vérüket taposták bele egy nekik idegen ország földjébe, s amikor ez az ország szabad, nagy és hatalmas lett, százezrével s később millió-szám vettek részt munkájukkal annak felépítésében.

Oh jaj...! Ejen!

KÖHÖGÉS, REKEDTSEG
TOROKFÁJÁS
ELLEN

EGGER
MELLÉ
Pasztilla

megold ez az átkozott köhögés!
Egger-Mellépasztilla csakhamar meggyógyít!

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN

Egyes szám ára 10 fillér.

A „Magyarság” és a „Zemplén”

— A kovácsvágási vadászbérleti per utóhangjai —

A „Zemplén” olvasóközönsége hosszú évek során már bizonyára megismerte és megszokta azt a rideg tárgyilagosságot, amely közleményeinket irányítja és amely még akkor sem veszít erejéből, amikor magunkról, saját ügyünkről van szó.

Nem szoktunk amugy véresen senki ellen hadakozni; nem vezetünk tollunkat a szenvedély és még egy elérhető nagy hírlapi siker reményében sem szakítunk a jó izléssel, mely e hasábokat uralja.

Eme beidegződött irányelvünkből folyóan a támadási felületeket sem nagyon kutatjuk. Ha bántanak bennünket, alaposan megvizsgáljuk az okokat, amely a „Zemplén”-t dereszre hurcolta és ha tárgyilagossággal szemmel látjuk, hogy a dereszre hurcolásnak a mindenáron való belénkötés vagy szenzációhajhászás az oka, elszenvédjük a bennünket ártatlanul érő korbácsütéseket és nyugodtan várjuk azt az időt, amikor a korbácsoló belátja tettének igaztalanosságát és hibáját expialja.

A kovácsvágási vadászbérletből folyó rágalmaszasi perről, amelyben a helybeli járásbíró marasztaló ítéletet hozott, annak idején részletesen beszámoltunk olvasóközönségünknek. — Közöltük egész terjedelmében az ítéletet és annak indokolását is, hogy olvasóközönségünk részleteiben is megismerje azt a „nagy pert”, amelynek előzményeit a rosszindulat és az egyéni becsületet sem kimélő politikai elvakultság olyan „szörnyű”-re felfújta.

Közöltük egész terjedelmében az indokolást, még pedig *gyorsírói jegyzés* alapján.

A Budapesten megjelenő „Magyarság” című napilap, amely az utóbbi időben egész hasábokat szentel a csonka Abauj vármegyében, a választásból folyó petíciós harcnak, nem tudott elhaladni szóltanul jólételettségünk mellett és nem tételezve fel, hogy a kovácsvágási per ítéletét és annak indokolását, kihirdetésekor gyorsírókkal lejegyeztettük, beszámolójában a sorok között azzal vádolt meg bennünket, hogy az ítéletet kihirdetése előtt közöltük.

A gyanúsításra nem reagáltunk. És hogy most ezzel az ügyvel foglalkozunk, semmi egyébért nem cselekszünk, mint a „Magyarság” vasárnapi számában megjelent alábbi közleményért:

— Mikor közölte a zempléni féléhivatalos a kovácsvágási ítéletet? Egy zempléni olvasónk arról értesített bennünket, hogy a kovácsvágási rágalmaszasi perben a zempléni és abauji féléhivatalos lapokban ha-

marább közölték az elsőbírói ítélet szövegét, mint ahogy azt a bíróság a felekkel közölte. Figyelmeztettek bennünket, hogy ez az értesítés téves Utánajártunk a dolognak és megállapítottuk, hogy ez az értesítés csakugyan félreértésen alapszik, mert az ítéletet és indokait egész terjedelmükben hamarabb hirdette ki élőszóval, még pedig a már egész terjedelmében leirt ítélet felolvasásával a bíróság, mint ahogy azt a féléhivatalos vidéki lapok közölték és csak annyi történt, hogy az ítélet írásban később kézbesítették a feleknek, mint ahogy azt a lapok közölték, ennek azonban nincs jelentősége, mert amint azt megállapítottuk, az ítélet szövegét nem a bíróság juttatta el a főispán lapjaihoz. A magyar bíróságok iránti tiszteletből megnyugvással adjuk közre e megállapításunk eredményét.

A kis helyreigazító közleményből pedig mi tűnik ki. Elsősorban az, hogy az a bizonyos „zempléni olvasó” nincs valami nagy baráti viszonyban az igazmondással és felültette a „Magyarság”-ot, felültette azért, hogy hátha azzal a hirdással is valamilyen vonatkozásban belekeverheti Széll József főispánt ujalogosan a vadászbérleti ügybe.

Másodsorban pedig az, hogy a magyar bíróságok iránti hivatkozott tiszteletből folyóan, bizony nem ártott volna alaposabban utánanézni a „zempléni olvasó” jólételettségének.

Rendkívüli közgyűlést tart a Zörvényhatóság

Széll József főispán Zemplén vármegye Törvényhatósági Bizottságát Sátoraljaujhelybe, 1932. évi február hó 8. napjának déli 12 órájára rendkívüli közgyűlésre hívta össze.

A közgyűlés tárgyai:

Báró Korányi Frigyes m. kir. pénzügyminiszter leirata, pénzügyminiszterre történt kinevezése alkalmából.

Belügyminiszteri leirat a vadászati szakvizsgáról alkotott szabályrendelet tárgyában.

Belügyminiszter leirata, a vármegye törvényhatósági bizottságának a sátoraljaujhelyi járás további fenntartása érdekében tett felterjesztésére.

Alispán bemutatja a sátoraljaujhelyi járás megszüntetése folytán a sátoraljaujhelyi szolgabírói kirendeltség létesítésére vonatkozó szervezési szabályrendelet-tervezetét.

Békés vármegye átirata, a gyülekezési jog korlátozása ügyében kiadott kormányrendelet hatályon kívül helyezése iránt.

Pécs szab. kir. város átirata, a szénárak sürgős mérséklése tárgyában.

Békés vármegye átirata, az adóvégrehajtások felfüggesztése tárgyában.

Győr szab. kir. város átirata, a közalkalmazottak és nyugdíjasok illetményeinek csökkentésénél figyelembe veendő szempontok ügyében.

Szeged szab. kir. város átirata, a mezőgazdák számára biztosított fizetési halasztások és végrehajtási korlátozásoknak a kisiparosok és kereskedőkre való kiterjesztése iránt.

Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat kérelme, a Bodrogközti sulyos katasztrófával fenyegető tiszai partrongálódások sürgős helyreállítása érdekében a földmivelésügyi és pénzügyminiszter urakhoz intézendő felirat iránt.

Tokajhegyaljai Bortermelői Pincészövetkezetének kérelme, Zemplén vármegye címerének használata iránt.

A kisgyűlést 1932. évi február hó 8. napjának délelőtti 11 órájára hívta össze a főispán.

H I R E K.

A HÉTRŐL

Ez az a rovat, amelyikbe minden belefér.

A politikus önzetlensége, a gazdag ember jószívűsége, a szegény zsugorisága, az akarnok tehetlensége, a hazug igazmondása, az igaznak hazugsága, a bölcsnek zsák borsója, amit minduntalan a falra hány, az ostoba életbölcselete, a honmentő éles szabályja, a minden lében kanál, levestől, kanalastul, a gonoszság és ha az aszfalton meg a körengetegben még megterem, ugy a jószág is...

Valamelyik fővárosi napilap valamelyik számában az időjárásjelentésben az is foglaltatott, hogy itt és a szűkebb környékünkön 25 centiméteres hó van. A szóban lévő délutáni lap alkalmi tudósítója vagy erősen hárijánoskodott, vagy érdemeket akart az ismeretlen szerezni, idegenforgalmunk emelésének terén. Akárhogyan is történt, rosszul történt. Eszünkbe jutott a mesebeli kisfiu, aki farkast kiabált hiábavalóan és a segítségére sietőket kinevette. A végén jött a farkas, de meg is ette a kisfiut. Talán idecsődülnek a sispont lelkesei a 25 centiméteres hó hírére, mi meg felültettük őket. A végén, ha lesz, ne együk meg a havat.

Az üzlet- és lakásbérek elviselhetetlen teherként jelentenek nemcsak a kereskedőnek, iparosnak, de a szabadfoglalkozásuaknak és a lecsökkent javadalmu tisztviselőnek is. Érthető tehát az az országos mozgalom, mely most a bérek lecsökkentésének érdekében

kialakulóban van és amelynek hírére a szemfüles Miskolc már meg is mozdult. Talán sehol az országban nem aktuális annyira ez a kérdés, mint itt Sátoraljaujhelyen, amelynek lakossága a népszámlálás adatai szerint közel 4000 lélekkel csökkent és ahol megfakult az írás is a kiadó lakást hirdető táblákon, olyan régen diszelegnek a megüresedett lakások porlepte ablakaiban. Az országos akció a házadó mérséklését is kérni fogja az államtól, mert ez viszont a lecsökkent jövedelmű háztulajdonosnak az érdeke.

Három régi kocsmára zárta be örök időre ajtaját és adta vissza az italmérő a békében megélhetést, vagyont jelentett licenct. — Hétköznapon még fel sem tűnne ez annyira, mint ilyenkor farsang idején. Rossz időket élünk, rossz csillagok járnak. A kedv álarcát még csak felöltönnék, ha nem hiányzana hozzá a pénz, a pénz, a pénz. Borkészleteink valósággal az egekig nőttek, a soknál így többet jelent egyszerre három kocsmára megszűnése. Néhány nap mulván hamvazkodhatunk, pedig nem is farsangoltunk. Már a borban sincs igazság?...

És ha már a borról irtunk, adjunk valami kedvező jelentést is a frontjáról. A legeslegutolsó napokban egy pozsonyi bank megbízottja járta be a Tokajhegyalját és Mád, Tállya, Tolcsva és vidékén, java-részt termelőktől, közel 3000 hl. bort vásárolt. Az 1930—1931. évjáratu borokért fizetett ár — hordóval együtt — literenkénti 30 fillértől 45 fillérig terjedt. Kevés, olyannyira kevés, hogy még az önköltségi árt sem fedezte, de ennek dacára a rettenetes üzletlenségben olyan kedvező momentum a vámkülföld érdeklődése, hogy kötelességünknek tartjuk a jó hírt megvinni Tokajhegyalja más községbeli, a fehérholló vevőt váró, többi szőlőbirtokosoknak is. Talán rövidesen kisüt a nap egész Tokajhegyalján is.

Ingyen prágai sonkája lesz,



ha disznó-
öléshez 3
sonka védje-

gyü Magyar Sonkapácot vesz,

mely a sonkának és husneműeknek prágai sonka izt és zamatot kölcsönöz. Egy adag 10—15 kiló sonkához 70 fill., 40—50 kiló sonkához 2 P. Sátoraljaujhelyben a következő helyeken szerezhető be: Hrabéczy Kálmán drogéria, Behyna Testvérek, Vilkovszky Kálmán, Bilanovits István és ifj. Klein Jakab kereskedése, továbbá minden gyógyszerárban, drogériában és fűszerkereskedésben. — Ha valahol nem kapná, ugy a pénz előzetes beküldése mellett rendelje meg a Főraktárból „Baross-illatszertár” Győr, Baross-ut 7. — Telefon 867. 1

Dókus Ernő 80 esztendő

Február hó 5-én, pénteken töltötte be *Dókus Ernő* kir. kamarás, a tiszáninneni ref. egyházkerület főgondnoka, az egyetemes konvent és az országos zsinat világi elnöke nyolcvanadik életévét. Sátoraljaujhely város és Zemplénnvármegye közönsége őszinte szeretettel és tisztelettel köszönti ez alkalommal a jubilánst és nyugodtan irhatjuk le; nincs senki e megyében és e városban, aki nem a legmelegebb érzelmekkel viseltette a puritán, a szabadelvű gondolkozású *Dókus Ernő* iránt.

Dókus Ernő 1852 február 5-én született Sátoraljaujhelyen. Édesanyja *örösi és kisrosványi Rátkay Borbála*, édesatyja *csabacsüdi Dókus József* Zemplénnvármegyenek al-, majd főispánja.

Dókus Ernő, középiskolai és jogi tanulmányainak elvégzése után, köz- és váltóügyvédi oklevelet nyert. Ügyvédi gyakorlatot azonban nem folytatott, hanem a minisztérium szolgálatába lépett. 1870—78-ig segédfogalmazó volt a honvédelmi minisztériumban, majd a miniszterelnökségen, ez utóbbi helyen mint id. gr. *Andrássy Gyula* személyi titkára. 1878-ban titkári ranggal kilépett az állami szolgálatból és nagyobb külföldi utazásokat tett. Hazaérkezése után, mint a felsőzempléni ref. egyház tanácsbírája és főjegyzője, élénken vesz részt közügyekben.

Sátoraljaujhely város 1889-ben, szabadelvű párti programmal, országgyűlési képviselővé választja. A mandátumot 1906-ig bírja. 1899-ben az országgyűlési szabadelvű pártkör igazgatója. Később országos politikával csak a főrendiházban foglalkozik, amelynek 1910-ben, mint a tiszáninneni ref. egyházkerület főgondnoka, hivatalból tagja lesz. — Néhai feleségével, *Ragályi Ilonával*, aki országos nevű író, ideális családi életet élt. Az irodalomnak, művészetnek mindenkor lelkes pártfogója. Budapesten, Múzeum köruti palotájában valóságos kis irodalmi kör alakul. — A legutóbbi időkben egész tevékenységét a ref. útsz. egyházi életnek szenteli.

A múlt esztendőben a kormányzó kegy, közéleti érdemeinek elismerésül, a legnagyobb kitüntetéssel, az I. oszt. érdemkereszttel jutalmazta.

Dókus Ernő nevét mély tisztelettel és meleg rokonszenvvel ejti ki ma is mindenki, mert életén át mindenkor az erős meggyőződések egész embere volt, akinek tiszta hite mindenkor keresztül sugárzott egész egyéniségén.

— **Szegény iskolás gyermekek felruházása.** A *Szell József* főispán vezetése alatt álló vármegyei inségakció keretében elhatározott, szegény iskolás gyermekek ruhával való ellátása, ma szombat délután 3 órakor ismét

testet öltött. Ekkor került ugyanis kiosztásra az állami elemi iskolában 40, a róm. kat. iskolában 25, a gkat. iskolában 13, a statusquo izr. iskolában 14 és az orth. izr. iskolában 22 meleg, téli, fiu felsőruha.

— **Sátoraljaujhely a miskolci szinikerületben.** *Dr. Orbán Kálmán* polgármester a napokban kapta kézhez a kultuszminiszternek azt a határozatát, mely szerint Sátoraljaujhely, az eddigi nyiregyházi kerület helyett a miskolci szinikerületbe osztotta be. A Miskolc, Nyiregyháza, Sátoraljaujhely és Diósgyőr városokból álló kerületre *Sebestyén Mihály* miskolci szinigazgató nyerte el a koncessziót. Sátoraljaujhely város színházba járó közönségének nagy nyereséget jelent az igazgató változás, mert *Sebestyén Mihály* és társulata fővárosi színvonalat jelent. *Dr. Orbán Kálmán* polgármester a szinügyi bizottság összehívása iránt már intézkedett. A bizottsági ülésen kerül végleges döntésre a sátoraljaujhelyi színház sorsa, előreláthatóan a miniszteri határozatnak megfelelően.

— **Halálozás.** Az államrend őrség helybeli kapitányságának gyásza van. *Tóth András* rendőr-felügyelő helyettes, aki becsületes odaadással és kötelességtudással 38 éven át teljesített szolgálatot, rövid szenvedés után, 56 éves korában elhunyt.

— **Értékes adományok Zemplénnvármegye levéltárának és muzeumának.** *Dr. Streicher Andor* Szatmár-Ugocsa-Bereg közigazgatásilag e vármegyék alispánja értékes nyomtatványt ajándékozott Zemplénnvármegye levéltárának, amelyet a Honvéd Segítő Egylet nevében és megbízásából *Vass Gyula* vál. tag bocsátott ki Sátoraljaujhelyben 1867 dec. 18-án. A kiadvány a *Zempléni Honvéd Egylet* nyílt levelét tartalmazza Kolozsvár város választóihoz és legnagyobb elismeréssel eltelve volt elnöke iránt. ajánlja megválasztásra *Bernáth Albert* volt honvédőrnagyot, kiemelve hazafiai erényeit s különösen a bujdosó honvédek iránt 1849-től 1860-ig kifejtett áldozatkészségét, amikor is uriháza az üldözötteknek biztos asyiluma volt. A nyomtatványból megállapítható, hogy 1860-ban, sz. alkotmányosság első leheleténél Zemplénnvármegyében a Honvéd-Egylet eszme első megteremtője *Bernáth Albert* volt, aki azután Erdélybe került és 1867-ben Kolozsvár képviselője volt. *Bernáth Albert* az adományozónak anyai nagyapja s így vármegyénk érdemes alispánjához is rokoni kötelék fűzi. Ezen vármegyénk nézve történelmi értékű ajándékért ez uton fejezzük ki köszönetünket.

Schmidt Lajos Sátoraljaujhely városának érdemes nyug. rendőrkapitánya a vármegyei muzeumnak

értékes, a 18. század végéről származó és a Lónyay-családban relikviaként apáról fiura szállt, majd később az adományozó tulajdonába került művészi kivitelű, csikóbőrből készült pipatokat és többrekeszes pénzes zsákocskát ajándékozott fegyverekkel és régi pénzekkel. A pipatok és pénzes zsákocskák feleleveníti a régmúlt időköt, amikor az urak kocsinutazva vitték magukkal pipáikat és szűret alkalmával a többféle aprópénzt a munkások fizetésére. Fogadja ő is hálás köszönetünket. *M. T.*

— **Orvosi hír.** *Dr. Schwartz Dezső*, a sátoraljaujhelyi szentegyleti kórház alorvosa rendel naponként d. u. 2—4-ig a zsidókórházban.

— **Farsangi jelmezestély.** A Zemplénnvármegyei Nemzeti Kaszinó és a Sátoraljaujhelyi Mansz-Leánykör február hó 8-án, hétfőn este 8 órai kezdettel a Kaszinó helyiségeiben közös farsangi jelmezes tea estélyt rendeznek. A jelmez nem kötelező. Belépő díj nincs, a teajegy megváltása ellenben kötelező. A rendezőség kéri a hölgyeket, hogy egyszerű ruhában sziveskedjenek megjelenni.

— **A Zemplénnvármegyei Nemzeti Kaszinó 5-ik kultürestélyét** nem február 7-én, hanem február 13-án, szombaton este 6 órakor tartja meg, mely alkalommal a sátoraljaujhelyi Kamarazene Társaság ad elő zene-számot, *dr. Domján Elek* folytatja előadását „A babyloni őskultura eredetéről és jelentőségéről”. — A kurucesték ennek következtében is későbbi időre maradtak.

— **Kultürest.** A sátoraljaujhelyi izr. hitközség kulturtermében a népkönyha és a kulturterem alapja javára, *Róth Sámuel* főrabbi fáradságot nem ismerő buzgólkodása folytán, remekül sikerült kultürestét rendezett január 30-án. *Dr. Róth József* hitközségi elnök mélyenjáró, szép beszéd kíséretében fejtegette, hogy csak felekezeti testvériséggel tudjuk majd fenntartani azt a magas kultürelényt, mely vissza fogja nekünk adni Nagymagyarországot. *Róth Sámuel* főrabbi a magyar zenéről, annak szépségéről, annak az erkölcse és a lélekre való nagy hatásáról tartott szabad előadást. Mindenkit megragadó frappáns bizonyítékokkal szolgált, hogy a múlt század óta mennyi sok zsidó-vallású művész is hozzájárult a magyar zene oly magas nivóju kifejlődéséhez, mint amilyen magasan az most áll. *Dr. Ligeti Lajos* orvos remek bariton hangjával gyönyörködtette a lelkes közönséget *Fried Erzsébet* zongorakisérete mellett. De az est kiemelkedő fénypontja mégis csak a sátoraljaujhelyi Kamarazene Társaság által előadott Flotow: *Alexandov Stradella* operanyitány és *Mayerbeer* *Proféta* indulója volt. A *Lipcsy Tivadar* karnagy által már az egész vármegyénkben híressé vált Kamara-

zenekar oly érzéssel, lendülettel és bámulatos precizitással játszott, hogy a kulturtermet zsufolásig megtöltő közönség tomboló lelkesedéssel és éljenzéssel adózott a Kamarazenekar tagjainak. *Göndör Márta* igazán meglepő, művészi hegedűjátéka, valamint *Fröhlinger Lajos* gyönyörű szavalata, végül pedig a több tagból álló szavalókórus ujszerű és érdekes előadása mulattatta a közönséget.

— **Üresen szaladnak a hálókocsik.** Jelentette annak idején a *Zemplén*, hogy Budapest és Sátoraljaujhely közötti viszonylatban az éjjeli vonatpárnál hálókocsi-járatot létesített a Máv. — Ugyanakkor nehézményeztük, hogy a Hálókócsi Társaság a hálójegyek árát nagyon magasan állapította meg és megjósoltuk, hogy a magas árak miatt utas nélkül fognak futni a hálókocsik. Jövendölésünk bevált. Nap-nap után üresen jönnek, utas nélkül mennek a kocsik. Hogy tehát a hálókocsi-járat, amelyre Budapest—Sátoraljaujhely viszonylatban feltétlenül szükség van, az utasok által frekventálható legyen, ismételtén ajánljuk a hálójegy árának lényeges leszállítását és III. osztályu hálókocsik üzembehelyezését is.

— **Farsangi délután.** A sátoraljaujhelyi kegyes-tanítórendi reálginázium „Kazinczy” önképzőköre 1932 február hó 7-én délután 5 órakor az intézet tornatermében farsangi délutánt rendez. Műsormegváltás 50 fillér. Szombaton (6-án) délután 5 órakor diák-előadás.

— **Február 14-ére halasztották a „Takarékház” Rt. által hirdetett előadást.** Tekintettel a f. hó 7-i, vasárnapi sok összejövetelre és előadásra a „Takarékház” Rt. igazgatósága az e hó 7-ére hirdetett előadását 14-én d. u. 3 órakor fogja megtartani.

— **Farsangi est.** A sátoraljaujhelyi evangélikus Leány- és Legényegylet f. évi február hó 7-én, d. u. 5 órai kezdettel műsoros farsangi estét rendez a református tanácsteremben, amelyre a közönséget ez uton is meghívja a rendezőség. Műsor: 1. Nyitány, előadja a jazz-zenekar. 2. „Májusi álom.” Operett 1 felvonásban. Szereplők: Fekete László, Szakács István, Kőszeghy István, Hazslinszky Sári, Braxatóris Cyrill, Domján Baba és Kopcsó Andor. 3. Magyar nóták, zongorán játsza és éneklí Pfau Józsefné. 4. „Az első szerelmes levél.” Vig monológ, előadja Domján Aranka. 5. Magyar tánc, előadják Csizy Sári és Csörge Irén. 6. „Samuka a moziban”, vig jelenet 1 felvonásban. Szereplők: Wissberger Pál, Némegy Babi, Bednárszky Margit és Buza Béla. Dalok hawaii gitár, gitár és zenekísérettel, előadják Petrik János, Takács Tibor és Szakács István. 8. Induló, előadja a jazz-zenekar. Konferál Ligethy Lajos. Szünetben a jazz-zenekar játszik.

Dókus Ernő 80 esztendő

Február hó 5-én, pénteken tiltotta be *Dókus Ernő* kir. kamarás, a tiszáninneri ref. egyházkerület főgondnoka, az egyetemes konvent és az országos zsinat világi elnöke nyolcvanadik életévét. Sátoraljaujhely város és Zemplénnvármegye közönsége őszinte szeretettel és tisztelettel köszönti ez alkalommal a jubilánst és nyugodtan irhatjuk le; nincs senki e megyében és e városban, aki nem a legmelegebb érzelmekkel viseltetne a puritán, a szabadelvű gondolkozású *Dókus Ernő* iránt.

Dókus Ernő 1852 február 5-én született Sátoraljaujhelyen. Édesanyja *örösi és kisrosványi Rátkay Borbála*, édesatyja *csabacsüdi Dókus József* Zemplénnvármegye-nek al-, majd főispánja.

Dókus Ernő, középiskolai és jogi tanulmányainak elvégzése után, köz- és váltóügynyelvi oklevelet nyert. Ügyvédi gyakorlatot azonban nem folytatott, hanem a minisztérium szolgálatába lépett. 1870—78-ig segédfogalmazó volt a honvédelmi minisztériumban, majd a miniszterelnökségen, ez utóbbi helyen mint id. gr. *Andrássy Gyula* személyi titkára. 1878-ban titkári ranggal kitépelt az állami szolgálatból és nagyobb külföldi utazásokat tett. Hazaérkezése után, mint a felsőzempléni ref. egyház tanácsbírája és főjegyzője, élénken vesz részt közügyekben.

Sátoraljaujhely város 1889-ben, szabadelvű párti programmal, országgyűlési képviselővé választja. A mandátumot 1906-ig bírja. 1899-ben az országgyűlési szabadelvű pártkör igazgatója. Később országos politikával csak a főrendiházban foglalkozik, amelynek 1910-ben, mint a tiszáninneri ref. egyházkerület főgondnoka, hivatalból tagja lesz. — Néhai feleségével, *Ragályi Ilonával*, aki országos nevű írónő, ideális családi életet élt. Az irodalomnak, művészetnek mindenkor lelkes pártfogója. Budapesten, Múzeum köruti palotájában valóságos kis irodalmi kör alakul. — A legutóbbi időkben egész tevékenységét a református egyházi életnek szenteli.

A mult esztendőben a kormányzói kegy, közéleti érdemeinek elismerésül, a legnagyobb kitüntetéssel, az I. oszt. érdemkereszttel jutalmazta.

Dókus Ernő nevét mély tisztelettel és meleg rokonszenvvel ejti ki ma is mindenki, mert életén át mindenkor az erős meggyőződések egész embere volt, akinek tiszta hite mindenkor keresztül sugárzott egész egyéniségén.

— **Szegény iskolás gyermekek felruházása.** A *Szell József* főispán vezetése alatt álló vármegyei inségakció keretében elhatározott, szegény iskolás gyermekek ruhával való ellátása, ma szombat délután 3 órakor ismét

testet öltött. Ekkor került ugyanis kiosztásra az állami elemi iskolában 40, a róm. kat. iskolában 25, a gkat. iskolában 13, a statusquo izr. iskolában 14 és az orth. izr. iskolában 22 meleg, téli, fiu felsőruha.

— **Sátoraljaujhely a miskolci szinikerületben.** *Dr. Orbán Kálmán* polgármester a napokban kapta kézhez a kultuszminiszternek azt a határozatát, mely szerint Sátoraljaujhelyt, az eddigi nyiregyházi kerület helyett a miskolci szinikerületbe osztotta be. A Miskolc, Nyiregyháza, Sátoraljaujhely és Diósgyőr városokból álló kerületre *Sebestyén Mihály* miskolci szinigazgató nyerte el a koncessziót. Sátoraljaujhely város színházba járó közönségének nagy nyereséget jelent az igazgató változás, mert *Sebestyén Mihály* és társulata fővárosi színvonalat jelent. *Dr. Orbán Kálmán* polgármester a szinügyi bizottság összehívása iránt már intézkedett. A bizottsági ülésen kerül végleges döntésre a sátoraljaujhelyi színház sorsa, előreláthatóan a miniszteri határozatnak megfelelően.

— **Halálozás.** Az államrend őrség helybeli kapitányságának gyásza van. *Tóth András* rendőrfelügyelő helyettes, aki becsületes odaadással és kötelességtudással 38 éven át teljesített szolgálatot, rövid szenvedés után, 56 éves korában elhunyt.

— **Értékes adományok Zemplénnvármegye levéltárának és muzeumának.** *Dr. Streicher Andor* Szatmár-Ugocsa-Bereg közigazgatásilag e vármegyék alispánja értékes nyomtatványt ajándékozott Zemplénnvármegye levéltárának, amelyet a Honvéd Segítő Egylet nevében és megbízásából *Vass Gyula* vál. tag bocsátott ki Sátoraljaujhelyben 1867 dec. 18-án. A kiadvány a *Zempléni Honvéd Egylet* nyílt levelét tartalmazza Kolozsvár város választóihoz és legnagyobb elismeréssel eltelve volt elnöke iránt ajánlja megválasztásra *Bernáth Albert* volt honvédőrnagyot, kiemelve hazafiúi erényeit s különösen a bujdosó honvédek iránt 1849-től 1860-ig kifejtett áldozatkészségét, amikor is uriháza az üldözötteknek biztos asyiluma volt. A nyomtatványból megállapítható, hogy 1860-ban, sz alkotmányosság első leheleténél Zemplénnvármegyében a Honvéd-Egylet eszme első megteremtője *Bernáth Albert* volt, aki azután Erdélybe került és 1867-ben Kolozsvár képviselője volt. *Bernáth Albert* az adományozónak anyai nagyapja s így vármegyénk érdemes alispánjához is rokoni kötelék fűzi. Ezen vármegyénkre nézve történeti értékű ajándékért ez uton fejezzük ki köszönetünket.

Schmidt Lajos Sátoraljaujhely városának érdemes nyug. rendőrkapitánya a vármegyei muzeumnak

értékes, a 18. század végéről származó és a Lónyay-családban relikviaként apáról fiura szállt, majd később az adományozó tulajdonába került művészi kivitelű, csikóbőrből készült pipatokat és több-rekeszes pénzes zsákocskát ajándékozott fegyverekkel és régi pénzekkel. A pipatok és pénzes zsákocskák feleleveníti a régmúlt időket, amikor az urak kocsinutazva vitték magukkal pipáikat és szíret alkalmával a többféle aprópénzt a munkások fizetésére. Fogadják is hálás köszönetünket. *M. T.*

— **Orvosi hír.** *Dr. Schwartz Dezső*, a sátoraljaujhelyi szentegyleti kórház orvososa rendelkezésként d. u. 2—4-ig a zsidókórházban.

— **Farsangi jelmezestély.** A Zemplénnvármegyei Nemzeti Kaszinó és a Sátoraljaujhelyi Mansz-Leánykörre február hó 8-án, hétfőn este 8 órai kezdettel a Kaszinó helyiségeiben közös farsangi jelmez tea estélyt rendeznek. A jelmez nem kötelező. Belépő díj nincs, a teajegy megváltása ellenben kötelező. A rendezőség kéri a hölgyeket, hogy egyszerű ruhában sziveskedjenek megjelenni.

— **A Zemplénnvármegyei Nemzeti Kaszinó 5-ik kultúrestélyét** nem február 7-én, hanem február 13-án, szombaton este 6 órakor tartja meg, mely alkalommal a sátoraljaujhelyi Kamarazene Társaság ad elő zene-számot, *dr. Domján Elek* folytatja előadását „A babyloni őskultura eredetéről és jelentőségéről”. — A kurucesték ennek következtében is későbbi időre maradtak.

— **Kultúrest.** A sátoraljaujhelyi izr. hitközség kulturtermében a népkonyha és a kulturterem alapja javára, *Róth Sámuel* főrabbi fáradtságát nem ismerő buzgólkodása folytán, remekül sikerült kultúrestét rendezett január 30-án. *Dr. Róth József* hitközségi elnök mélyenjáró, szép beszéd kíséretében fejtegette, hogy csak felekezeti testvériséggel tudjuk majd fenntartani azt a magas kultúrfelet, mely vissza fogja nekünk adni Nagymagyarországot. *Róth Sámuel* főrabbi a magyar zenéről, annak szépségéről, annak az erkölcsre és a lélekre való nagy hatásáról tartott szabad előadást. Mindenkit megragadó frappáns bizonyítékokkal szolgált, hogy a mult század óta mennyi sok zsidó-vallású művész is hozzájárult a magyar zene oly magas nivóju kifejlődéséhez, mint amilyen magasan az most áll. *Dr. Ligeti Lajos* orvos remek bariton hangjával gyönyörködtette a lelkes közönséget *Fried Erzsébet* zongorakiséréte mellett. De az est kiemelkedő fénypontja mégis csak a sátoraljaujhelyi Kamarazene Társaság által előadott Flotow: *Alexandov Stradella* operanyitány és *Mayerbeer* *Próféta* indulója volt. A *Lipcsy Tivadar* karnagy által már az egész vármegyénkben híressé vált Kamara-

zenekar oly érzéssel, lendülettel és bámulatos precizitással játszott, hogy a kulturtermet zsufolásig megtöltő közönség tomboló lelkesedéssel és éljenzéssel adózott a Kamarazenekar tagjainak. *Göndör Márta* igazán meglepő, művészi hegedűjátéka, valamint *Fröhlinger Lajos* gyönyörű szavalata, végül pedig a több tagból álló szavalókórus ujszerű és érdekes előadása mulatatta a közönséget.

— **Üresen szaladnak a hálókocsik.** Jelentette annak idején a *Zemplén*, hogy Budapest és Sátoraljaujhely közötti viszonylatban az éjjeli vonatpárnál hálókocsi-járatot létesített a Máv. — Ugyanakkor nehézményeztük, hogy a Hálókocsi Társaság a hálójegyek árát nagyon magasan állapította meg és megjósoltuk, hogy a magas árak miatt utas nélkül fognak futni a hálókocsik. Jövendőtésünk bevált. Nap-nap után üresen jönnek, utas nélkül mennek a kocsik. Hogy tehát a hálókocsi-járat, amelyre Budapest—Sátoraljaujhely viszonylatban feltétlenül szükség van, az utasok által frekventálható legyen, ismételtelen ajánljuk a hálójegy árának lényeges leszállítását és III. osztályu hálókocsik üzembehelyezését is.

— **Farsangi délután.** A sátoraljaujhelyi kegyes-tanítórendi reálgyimnázium „Kazinczy” önképzőköre 1932 február hó 7-én délután 5 órakor az intézet tornatermében farsangi délutánt rendez. Műsormegváltás 50 fillér. Szombaton (6-án) délután 5 órakor diákelőadás.

— **Február 14-ére halasztották a „Takarékház” Rt. által hirdetett előadást.** Tekintettel a f. hó 7-i, vasárnapi sok összejövetelre és előadásra a „Takarékház” Rt. igazgatósága az e hó 7-ére hirdetett előadását 14-én d. u. 3 órakor fogja megtartani.

— **Farsangi est.** A sátoraljaujhelyi evangélikus Leány- és Legényegylet f. évi február hó 7-én, d. u. 5 órai kezdettel műsoros farsangi estet rendez a református tanácsteremben, amelyre a közönséget ez uton is meghívja a rendezőség. Műsor: 1. Nyitány, előadja a jazz-zenekar. 2. „Májusi álom.” Operett 1 felvonásban. Szereplők: Fekete László, Szakácsy István, Kőszeghy István, Hazslinszky Sári, Braxatöris Cyrill, Domján Baba és Kopcsó Andor. 3. Magyar nóták, zongorán játsza és éneklei Pfau Józsefné. 4. „Az első szerelmes levél.” Vig monológ, előadja Domján Aranka. 5. Magyar tánc, előadják Csizy Sári és Csörge Irén. 6. „Samuka a moziban”, vig jelenet 1 felvonásban. Szereplők: Wissberger Pál, Némedy Babi, Bednárszky Margit és Buza Béla. Dalok hawaii gitár, gitár és zenekísérettel, előadják Petrik János, Takács Tibor és Szakácsy István. 8. Induló, előadja a jazz-zenekar. Konferál Ligethy Lajos. Születben a jazz-zenekar játszik.

— **Akiknek a szívük működése rendetlen, erőlködés nélkül úgy érhetnek el könnyű székélést, ha naponta reggel éhgyomorral megisznak egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet.** Szívszakorvosok megállapították, hogy a **Ferenc József** viz szívelzsírosodásnál és billentyűhibáknál is enyhén, biztosan és mindig kellemesen hat. A **Ferenc József** keserűviz gyógy-szertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Borpárlat beszerzése.** A m. kir. Pénzügyminisztérium 156.500/1931. sz. rendelete szerint a kedvezőtlen évjáratu borok javításához szükséges borpárlat f. évi jan. hó 1-étől csakis az Orsz. Szeszértékesítő Rt. (Budapest, V. Bálvány uca 21.) cég útján szerezhető be.

— **Pályázati hírdemény.** Zemplénavarmegye közönsége által a sárospataki református Főiskolánál zemplénavarmegyei gimnáziumi ifjak ellátási és tandíjának fedezésére létesített egy alapítványi hely az 1931/1932. tanév második felére betöltendő lévén, arra **Berndt Aladár** alispán pályázatot hirdet.

Pályázhatnak a történelmi Zemplénavarmegyében született, jó magaviseletű és jeles előmenetelű ifjak — felekezetre való tekintet nélkül — akik a sárospataki református Főiskola kebelében működő gimnáziumban rendes tanulóként be vannak írva.

A kérvények, melyekhez a születési és iskolai bizonyítvány csatolandó, folyó évi február hó 25. napjának déli 12 órájáig a Főiskola igazgatójánál adandók be.

Később beérkező kérvények nem vétetnek figyelembe. Az alapítvány adományozási jogát a vármegye Törvényhatósági Bizottsága a Főiskola tanári karának javaslata alapján a folyó évi március hóban tartandó törvényhatósági közgyűlésében fogja gyakorolni.

Száfertőtlenítésre — Egoform!

— **A Színházi Élet** új száma bejelenti az országos bridgverseny rendezését. Gaál Franciska mint állatidomító, Megyeri Ella cikke a spanyol nőkről, Alpár Giitta házassági bonyodalmai, az új pesti szindarabok legszebb tolettjei, női olimpiász, Krudy Gyula és Feiks Jenő cikkei, a legjobban bridgelő pesti hölgyek fényképei és rengeteg érdekes cikk és gyönyörű mélynyomású kép van a Színházi Élet új számában, amely háromfelvonásos szindarabmellékleten kívül érdekes új folytatást közöl Kálmán Jenő „Ez a kutya eladó” című új regényéből. Teljes gyermekujás, kotta és kézimunkamelléklet egészíti ki a Színházi Élet új számát, amelynek ára 1 pengő, negyedévi előfizetési díj 10 pengő. Kiadóhivatal: Budapest, VI. Aradi uca 8. sz.

Két nagy szoba, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló lakás a Chudovszky-kertben május elsejére kiadó.

— **3-400 holdas FÖLD-BIRTOKOT, lehetőleg vasut mentén, keresek megvételre. Cim a kiadóhivatalban.**

KÖNYVISMERTETÉS

Igen érdekes füzet fekszik előtünk. Éles logikával előírja **Döry Andor báró: A gyógyulás felé...** című most megjelent könyvében azt az utat, amely a magángazdaság szanálásán keresztül az államháztartást is rendbe hozná. Minden magyar társadalmi réteget kell hogy ez a terv érdekeljen. Mert az eddigi kibontakozási tervekkel ellentétben ez a program nem hoz keresztülvihetetlen égbeszárnyaló teóriákat, nem hoz a múlt feletti meddő kritikákat, hanem hoz világos, könnyen érthető és valóban keresztülvihető kibontakozási utbagazatát. Csak a közgazdaság minden ágazatának alapos ismerete produkálhat egy ilyen egyöntetű, közgazdasági életünk minden aktuális részletkérdését magába foglaló nagyszabású tervet, amely a kapitalista vilárendszer alapján a szocialista világnézet legégetőbb kérdéseit és követeléseit is megoldja és kielégíti. Mussolini tegnap világgá kürtölte az európai adós államok szövetkeztére vonatkozó zseniális tervét. Döry báró könyvének 21. oldalán azonban már precíz formát is ad ezen elv reális megoldására. Legelőször, hosszú, sötét hónapok után az a benyomásunk, hogy egy ut találtatott, amely meghozhatná a várva-várt gyógyulást.

Döry báró könyve a „Patria” irod. váll. és nyomdai Rt. (Budapest, IX., Üllői-ut 25.) kiadásában jelent meg és úgy ott, mint minden könyvkereskedésben 1 pengő 50 fillérért beszerezhető

Mindenütt beszélnek

az előkelő budapesti Bristol Szálló olcsó áraitól.

Szobák (a fekvéstől függően) kitérő napi ellátással, már

12 pengőtől kaphatók

Dunai szobák, kilátással a gyönyörű budai hegyvidékre, méltányos áron.

Bristol menü 2 pengő 40 fillér. Minden nap ötórál tea és tánc. Kávéházi áruk.

Vacsora rendes polgári áron Tánc.

Hosszabb tartózkodás esetén további engedmények.

Bristol Szálló
Budapest—Dunapart.

Árverési hirdetés.

Késedelmes adós terhére, kárára és veszélyére a kereskedelmi törvény 306. §-a alapján alulírott hitelező Pénzügyintézetnek kézizálogba adott és Tokajban a Heinrich-féle pincében tároló cca 1964 l. 1930. évi termései tokaji asszú, továbbá cca 4315 l. ugyancsak 1930. évi termései tokaji bor, valamint ugyancsak Tokajban a Szász-féle pincében tároló cca 14570 liter 1930. évi tokaji bor hordóval együtt

az 1932. évi február hó 11-ik napján d. u. 3 órakor Tokajban a helyszínen

hiteles személy közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett eladatni fognak.

Kikiáltási ár az asszúborra vonatkozólag literenként 90 fillér, a többi borokra vonatkozólag pedig literenként 30 fillér.

Árverelni szándékozik az árverés megkezdése előtt bánatpénz fejében a kikiáltási árnak 20%-át készpénzben letenni tartoznak. A vevő köteles a vételárat azonnal kifizetni és az árut átvenni s a pincéből 3 nap alatt elszállítani.

Amennyiben vevő a vételárat ki nem fizetné, bánatpénze árvereltetett javára elvész és az általa megvett áru a vevő költségére, kárára és veszélyére egy nyomban megtartandó folytatólagos árverésen újból el fog árvereltetni.

A kikiáltási ár 2/3-ad részét el nem érő ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

Az árveréssel kapcsolatos illeték és adó a vevő által lesz viselendő és a vételárral együtt lefizetendő. Árverelni szándékozik az árve-

rés alá bocsátandó borokat alulírott hitelező közbenjöttével az árverés megkezdéséig bármikor megtekinthetik, miért is árvereltetett sem az áruk minőségéért, sem mennyiségéért nem szavatol.

Árvereltetett bánatpénz letétele nélkül árverelhet s követelése és járulékai erejéig beszámítással élhet.

Tokajban, 1932 évi január hó 28. napján.

Tokajvidéki Hitelbank Részvénytársaság.

FUTBALLISTÁK!



Téli pihenő alatt rendbehozhatja fájos lábait, melyet rugások, összecsapások, rálepések, beletalpalások okoztak. Meleg lábvizben feloldó evőkanálnyi SZT. ROKUS LÁBSÓT, a lábakat előírás szerinti időben áztatja, a fájdalmak mintegy varázsütésre megszűnnek.

Saját termései tisztán kezelt

Ó-szamorodni boromat

kis mértékben, de 25 literen felüli tartányokban és hordós tételekben is árusítom. **1 liter bor ára 80 fillér.** Hordós tétel vételnél az üres hordót literenként 5 fillér megtérítése mellett, visszaveszem.

Dr. HAAS BERTALAN

ügyvéd és szőlőbirtokos

Sátoraljaujhely, Kazinczy-u. 33.

Felelős szerkesztő:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF.

VÁROSI MOZI HETI MŰSORA:

Kedden, február 9-én
Szerdán, február hó 10-én

Szent láng

(HÁROM SZERELMES SZIV)

Sommerset Maugham világhírű drámája németül beszélő hangos filmen 9 felvonásban.

Főszereplők: DITA PARLO, GUSTAV FRÖHLICH, V. SOKOLOFF

A filmet csak 16 éven felüliek tekinthetik meg!

Csütörtökön, február hó 11-én

A VIII. osztály

Filmoperett 11 felvonásban.

Főszereplők: BESSIE LOVE és LOLA LANE.

Szombaton, február hó 13-án

Vasárnap, február hó 14-én

A garnizon réme

Német katonai vigjáték 10 felvonásban.

A „Nyitott ablak” sorozat második filmje ugyanazon szereplőkkel.

Írta: Nóti Károly.

Hétfőn, február hó 15-én

A száguldó végzet

Dráma 10 felvonásban.

Főszereplők: BOB STOLL és GRACE CHIANG.